PHOENIX INITIATIVE
COLOMBIA

PROYECTO DE LA FUNDACIÓN · VERSIÓN PÚBLICA

Libro
« Por favor, sea feliz »

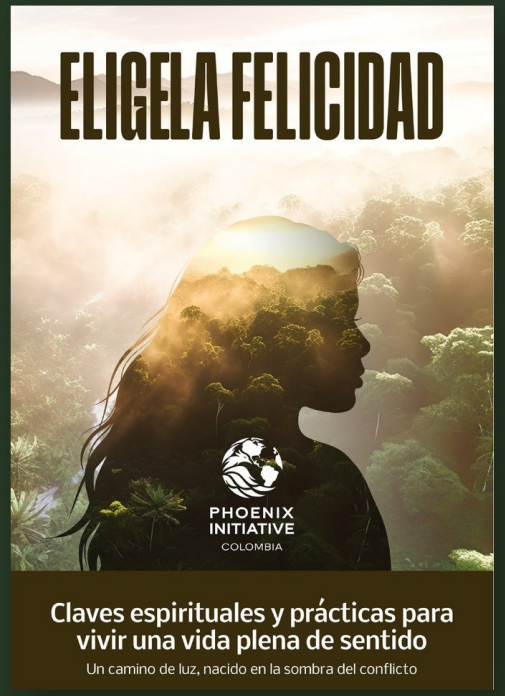
Colombia y Francia, 2025 · Derechos, traducciones, impresión y distribución gratuita

21 M COP
ejecutados

7.800 EUR
pagados en Francia por la asociación francesa y una empresa mecenas

Pesos y euros: nunca se suman.

→ **100 ejemplares impresos**





EL CONTEXTO

Un libro sobre la felicidad

« Por favor, sea feliz » es la obra del escritor colombiano Fernando Bulla Pachón.

Propone cinco leyes para una vida con sentido: el amor, el dar, el compromiso, el honor y la fe.

Para la Fundación es una referencia filosófica, no un programa.



Foto: Edición de la Fundación · Fundación Phoenix Iniciative

PARA QUIÉN

100

ejemplares impresos

50 en francés y 50 en español, impresos en Francia y regalados, sin ninguna venta

✓ Comprobado: factura de impresión



PHOENIX INITIATIVE COLOMBIA

LO QUE HICIMOS

De un libro a tres idiomas

Comprar los derechos

derechos patrimoniales por 80 años

Respetar al autor

sus derechos morales siguen siendo suyos

Traducir

al francés y al inglés

Maquetar

ediciones en español y en francés

Imprimir

100 ejemplares en Francia

Regalar

gratis, sin ninguna venta

PHOENIX INITIATIVE COLOMBIA

PASO A PASO

Un año para dar la vuelta al libro

6 jun. 2025



Contrato de cesión firmado en Bogotá

Sept. 2025



Traducción al francés entregada

8 al 11 nov. 2025



Presentación en el Salón del Chocolate de Vannes

15 dic. 2025



Traducción al inglés entregada, sin imprimir

PHOENIX INITIATIVE COLOMBIA



LA IDEA DEL LIBRO

« La felicidad es una elección. Una responsabilidad. Un coraje discreto. »

El libro se presentó en el stand de la Fundación en Vannes, Francia, del 8 al 11 de noviembre de 2025.

PHOENIX INITIATIVE COLOMBIA

LO QUE SE LOGRÓ

El libro en cifras

3

idiomas: español, francés e inglés

✓ según los documentos

100

ejemplares impresos con factura

✓ según los documentos

80

años de derechos cedidos a la Fundación

✓ según los documentos

0

ejemplares vendidos: distribución gratuita

✓ según los documentos

Ninguna meta fijada antes. A quién se entregó cada ejemplar: no documentado. No se afirma ningún efecto en los lectores.

EL DINERO

21 M COP

ejecutados

Donaciones a la asociación francesa → **Aportes transferidos a la Fundación** → **Derechos del libro pagados en pesos**

Aparte, en Francia, la asociación francesa y una empresa mecenas pagaron 7.800 EUR en euros: traducciones, impresión y comunicación.

La asociación francesa es una entidad jurídica distinta. Pesos y euros nunca se suman.

Detalle exacto: informe público del proyecto (INF-LIBRO-v1)

PHOENIX INITIATIVE COLOMBIA

¿Adónde fue el dinero?

21 M COP
ejecutados en total

Cesión de los derechos del libro	21 M COP	100 %
Gravámenes y retenciones	84.000 COP	0 %



Detalle exacto: informe público del proyecto (INF-LIBRO-v1)

PHOENIX INITIATIVE COLOMBIA

¿Cómo lo sabemos?

100 %

Soportado

Factura del autor, contrato y extracto bancario: cada peso está probado. En euros, traducciones e impresión tienen factura.

0 % probable | 0 % reconstruido | 0 % estimado | 0 % declarado

En euros, la línea de comunicación (700 EUR) sigue siendo probable: su objeto exacto no está documentado.

Detalle exacto: informe público del proyecto (INF-LIBRO-v1)

CON HONESTIDAD

Lo que todavía falta documentar

Lo que no sabemos, lo decimos.

El recibo firmado del autor	por obtener
El certificado final de registro ante la DNDA	por pedir
El acuerdo escrito del autor sobre los títulos	por formalizar
La lista de ejemplares entregados y a quién	por llevar
El acta que aprueba los aportes en especie	por firmar

PHOENIX INITIATIVE COLOMBIA

LO QUE APRENDIMOS

Un libro regalado también se documenta

recomendación

- Cada entrega anotada: cuántos, a quién, cuándo
- Cada edición con su ficha: título, idioma, versión, cantidad, costo
- Las palabras de otros se publican con su acuerdo escrito
- En la próxima edición, dar la palabra también a mujeres del Huila

La paz no se decreta, se siembra.

PHOENIX INITIATIVE COLOMBIA

JUNTOS

Los que hicieron posible el libro

El autor, Fernando Bulla Pachón
conserva sus derechos morales: autoría e integridad de la obra

Fondation Phoenix Initiative France
asociación francesa, entidad distinta: traducciones e impresión

Una empresa mecenas francesa
pagó una línea de comunicación, con un convenio de mecenazgo

PHOENIX INITIATIVE COLOMBIA

PHOENIX INITIATIVE
COLOMBIA

Gracias



Al autor, y a cada persona que recibe este libro.

Proyecto de la FUNDACION PHOENIX INICIATIVE (Fundación Phoenix Initiative Colombia) · NIT 901899379-2 · Rivera (Huila), Colombia

Informe público completo: INF-LIBRO-v1 · contact@foundationphoenix.org

Imágenes de las ediciones y del stand de Vannes: ninguna persona aparece en ellas.